

Д-р Дэйв Мэтьюсон, Герменевтика, лекция 22,

Значение слова

©2024 Дэйв Мэтьюсон и Тед Хильдебрандт

Еще одна ошибка или ошибка в изучении слов — четвертая .

своего рода противоположность номеру один. Первое, что мы обсудили, было то, что часто называют этимологической или корневой ошибкой, когда происхождение или истории слова придается слишком большое значение при определении того, что это слово значит в определенное время. Противоположное решение – пойти в другом направлении и то, что часто называют анахронизмом или смысловым анахронизмом.

Это чтение греческого или еврейского слова в свете его более позднего значения . Сейчас еще раз, это не означает, что понимание нового греческого или

Иврит, современные значения иврита вообще не помогают или не имеют никакого влияния .

все о том, что или не могло пролить некоторый свет на то, что слово могло встретиться в его первоначальном контексте. Но опять же предположить, что более позднее значение греческого или еврейского слова обязательно означает то, что оно означало в их одном контексте.

конечно, заблуждение, и вместо этого опять-таки важно то, что

слово, означавшее для наших целей в данный момент истории на библейском иврите или греческом языке не первого века.

Для обычного студента, хотя, возможно, это сложнее или что-то еще.

быть более склонным к тому, чтобы не иметь досадных языковых оригиналов.

возможно, читать на иврите и английском языке, значение еврейских и греческих слов например, в свете более поздних английских переводов. Итак, когда мы переводим

Греческие и еврейские слова, чтобы думать обязательно так, как у нас есть

перевод его, значение этого слова в нашем современном английском языке можно

перечитать анахронично древний текст или, более того, факт

что многие из наших современных, например, английских слов являются производными

из семитских или даже греческих слов, таких как антропология, осанован

от греческого слова антропос или мы говорим о пневматических инструментах, инструментах, которые

управляются воздухом, от греческого слова πνεύμα, которое может означать воздух, ветер или

дыхание или дух . Многие из наших слов иногда в английском языке

производное от древних корней греческого, а иногда и других языков.

Поэтому иногда опасность состоит не только в том, чтобы читать древние слова с точки зрения английские слова, с помощью которых мы их перевели, а также для интерпретации слов в греческом или английском языке с точки зрения наших современных производных этих слов. Например, еще раз один очень простой пример, который я назвал из пары других источников, которые это признали и не только читали примеры, но я также слышал, что это совершается за кафедрой? и один из наиболее известных, на самом деле он довольно глупый примером является пример из Второго Послания к Коринфянам и обсуждение Павлом и его наставления коринфянам относительно их даяния и в главе восьмой, я думаю глава восьмая, глава восьмая и стих девятый, я думаю это то, что мне нужно, хотя, возможно, это не тот текст, в котором Павел говорит Коринфянам и повелевает им давать, потому что Бог любит радостное дающий, и, возможно, некоторые из вас слышали это, слово веселый – это греческое слово *hilárión*, от которого произошло английское слово *hilarious*, и я видел, как другие указывали на это, но я слышал примеры проповедников, которые бы сказали, поэтому то, чего на самом деле хочет Бог, — это веселье или дарение до такой степени, что мы смеемся и в восторге. Проблема в том, что это чтение слова *иларион* на греческом языке является анахронизмом в свете нашего английского языка. Слово «веселый», которое теперь означает нечто о всемирное, чем то, как Павел использовал этот термин, поэтому не забудьте прочитать более поздние значения слов назад в их одних греческих и еврейских значениях слов, специально для большинства из нас для большинства из вас английский, особенно если вы не знаете греческого или Иврит: опасность чтения текста на греческом или иврите на ветхом языке или на иврите словосочетание английское слова, которое мы используем для его перевода, думая, что то, что это слово означает на английском языке, означает тоже, что оно означало бы на греческом или когда определенные английские слова являются производными от ранних слов и мышления тогда наше английское слово снова приблизительно соответствует тому, что оно означало, что греческое или еврейское слово, означающее в их одном контексте.

Я уже приводил вам пример ученика, который пошел в класс, который неправильно понял или не мог понять, почему Павел использовал это слово надежда или слово, которое мы переводим надеждой, почему он назвал наше спасение и особенно наше будущее спасение, надежда не могла понять, что основанный в первую очередь на том, что делал студент, сбивает толку греческое слово, которое мы переводим надежда, означает то, что мы обычно подразумеваем под надеждой, когда мы используем его в английском языке, обычно мы используем слово надежда как нечто, что мы

желание сбудется, но мы не уверены, произойдет оно или нет, тогда как греческое слово, которое обычно переводится как «надежда», встречается, по крайней мере, в тексте Павла часто относится к чему-то, что является уверенностью, что можно поставить на карту свою жизнь на нечто противоположное первому чтению позже или более ранние значения в греческом или еврейском контексте, противоположное чтение более поздние значения возвращаются в текст с новым значением слова в его контекст в этот момент времени должен быть определяющим. Пятая заблуждение или по крайней мере, пятая вещь, которой следует избегать, — это то, что я называю «не изобретать велосипед». То есть признать, что большая часть желаемой работа была проделана в области лексикологии анализа, и это не означает, что работы еще не так много.

Что можно сделать, если мы открываем новый материал или изучаем новое методологии и новые способы изучения слов, так что есть над чем поработать. Быть сделано, и, конечно, было бы неправильно заключить, что последнее слово было сказано в то же время, когда уже проделана большая работа и выводы довольно твердые, я большой сторонник не тратить энергию делая что-то, что уже сделано, я бы предпочел потратить свою энергию на другие области, возможно, не были сделаны, поэтому просите иметь в виду, что это не так.

Изобретать велосипед и просите перефразировать и воспроизводить работу, которая уже завершена и, наконец, номер шесть не закливайте на слова, то есть, как мы уже говорили, слова объединяются в предложения и предложения объединяются в предложения, предложения объединяются в абзацы и абзацы объединяются в целые расчуждения, так что не закливайтесь с словами, но осознавайте, что слова являются окончательными носителями значения или носителями значения, поэтому не закливайтесь на словах в ущерб других методов, теперь кратко об удивительных вопросах, связанных с тем, как мы понимаем слова, что они собой представляют, что они делают, и понимать общие методологии подходов к ним и некоторые ошибки, которых следует избегать, пусть я приведу вам только один пример того, как это может работать, из послания к Галатам пятая глава, известный текст «Плоть против духа», где Павел противопоставляет дела плоти и плоды духа, и я хочу сосредоточиться на слове «плоть» в этой главе послания к Галатам, которое представляет собой греческое слово «саркс».

Но слово *sarx* английские переводчики в послании к Ефесянам Галатам 5 часто переведите это английским словом «плоть», но можно выбрать и это слово опять же по нескольким причинам, первый шаг — выбрать слово, которое у меня есть.

Выбрал это слово по нескольким причинам: во-первых, оно играет важную роль значительную роль в этом контексте по сравнению со словом дух

но также английские переводы различаются по способу перевода

В английских переводах используется одно слово, эквивалентное английскому слову «плоть».

Другие переводы, такие как оригинальный NIV, переведенный на природу греха автором

переведите также, есть вероятность неправильного понимания этого термина

если переведу это словом «плоть» на английский, должно ли это привести меня к

выводу, что Павел говорит о физической плоти или

физическое тело как súčasník греха или в нем, или само тело является

греховным или злым, поэтому слово «плоть» в 5-й главе Послания к Галатам кажется

предоставить плодотворный срок для изучения во вторых по отношению области мысли

что может означать этот термин, как он используется, в частности, в Новом

Завете и на греческом языке первого века, если вы ознакомитесь с парой инструментов.

О которых я упоминал ранее, и другие инструменты лексического типа Нового Завета.

Вы увидите, что это слово может иметь широкий, довольно широкий диапазон значений.

и некоторые другие значения и функции, например слово

плоть, как это происходит в английском языке, может относиться к физической плоти, поэтому

мы счастливой частью тела, покрывающей кости, или ее можно использовать в

ссылке на все тело. Пол в гареме использует такую идиому, как

плоть и кровь относится ко всему физическому существованию ко всему телу

когда-то физическое существование, чтобы оно могло относиться ко всему физическому телу

существование, оно используется в гареме, когда Павел говорит о моей плоти

ссылаясь на своих предков, его отношения, физические отношения, но это

также можно использовать четвертую возможность, иногда вы видите, что она используется как

как человеческое оппозиции или бунта против Бога или человеческого как

восприимчивы к греху и в отличие от Бога, который является скорее своего рода

духовный, скорее, почти метафорическое использование термина, который обычно

раньше относился к физической плоти, теперь, очевидно, первое

Следует отметить, что это не может означать все это, когда Павел использует

слово «плоть» в Галатам 5 или слово «плоть», которое мы переводим, «плоть»

вероятно, не означает все это одновременно, поэтому контекст наиболее

скорее всего, устранит неоднозначность значения, которое указывает на одно из этих значений

как подходы в одежде, в контексте обратите внимание также на

контрастируя с духом, это наводит на мысль, что Павел не является в первую очередь

осobenно если дух означает с этой дух, то контраст не в первую очередь

между физическим и духовным, но Павла, вероятно, есть что-то

разум, другими словами, он не против физической плоти, он не против

против плоти или против физического тела и рассматривает физическое тело как нечто

злыми греховными самими себе, вместе этого лучше орошо понять, пусть

я вернусь к примеру, затем к NI V, перевод оригинального NI V

Интересно, что новый NI V 2011 года снова вернулся к сингулу.

слово «плоть», новое оригинальное NI V слово «саркс» в 5-й главе Послания к Галатам снова переведено не так.

езде, но в 5-й главе Послания к Галатам в отличие от святого духа дух

хотят в духе, они считали плотью греховной природой, однако для многих

это могло бы неуместно предполагать, что греховная природа является какой-то

онтологической частью моего существования или какой-то отдельный импульс, или какой-то отдельный

часть меня, которая производит грех или что-то в этом роде, и, возможно, потому, что

потенциально непонимания природы греха или некоторых неудовлетворенных

с этим определением версия NI V 2011 года переключилась на использование

Слово «плоть» лучше, я думаю понимание слова, когда смотришь на него

в его контексте и опираясь на некоторые другие инструменты, заключается в том, что здесь

Термин «плоть», который мы переводим на английский, относится ко всему «я», моему «я».

весь физический духовный состав, весь я слабой и восприимчивый

«грех» относится ко всему моему «я», нахотящему под влиянием настоящей щегона настоящей щего.

злого века и полагаются на ресурсы нынешнего века, чтобы полагаться на

плоть, то в этом смысле полагаться на плоть, вот кто я, мой

все физическое и духовное существо как принадлежащее и нахотящее под

влияние и опираясь исключительно на ресурсы нынешнего злого века

все мое существование зримо и слабо, и подвержено греху, тогда

что порождает пороки, перечисленные в Галатам 5. Так что, возможно, что-то

именно это Павел просит читателей избегать, когда говорит

дела плоти таковы, когда полагаются, когда полагаются

на мои ресурсы нынешнего злого века, когда полагаются на себя

как часть нынешнего века, приемлемого для греха и ослабленного для греха

тогда неизбежно буду производить дела плоти, как бы он ни просил

имхотить в духе, в новом заветном святом духе и производить

плоды духа. Поэтому изучение слов важно, это

важно понимать значение ключевых слов и ключевых лексических особенностей

в библейском контексте, помня о различных опасностях и

заблуждения, которые могут быть совершены, и избегать их, а также снова

в конечном итоге осознать, что слово не является окончательным носителем или носителем

значения, что слово снова объединяется, образуя предложения, а предложения — предложения.

и предложения, абзац и абзацы объединяются, образуя целое

дискурс, и поэтому, если кто-то изучает только слова, вы имеете дело только с

часть того, как текст передает мысль, который затем ведет нас к следующему
 вещь, которую следует учитывать при интерпретации и герменевтике, и это
 проблема грамматики и контекста, поэтому я хочу сделать серию
 наблюдения, связанные с тем, как мы анализируем грамматику текста, как мы
 еще раз проанализируйте более широкий контекст. В основном обращайтесь к этим
 те, кто не знает иврита и греческого языка, кто меньше греческий или меньше иврита
 очевидно, если вы знаете греческий и иврит, у вас есть доступ к гораздо большему количеству
 ресурсы и способны копать гораздо глубже, чем я буду обсуждать здесь.
 но помимо простого понимания значения слов, необходимо
 понять, как слова складываются в фразы и предложения
 и предложения, как они соединяются в абзацы, как
 абзацы затем связаны друг с другом и объединяются в единое целое.
 книги, документы или беседы, и я хочу сосредоточиться лишь на
 момент грамматического анализа и сделать некоторые наблюдения как в том, что
 вы можете ограниченно использовать грамматику, пытаясь понять
 текст, особенно имеющий доступ только к английскому переводу, но и то, как
 вы можете оценить другие инструменты, которые обсуждают грамматику текста.

Прежде всего, когда дело доходит до грамматического анализа, я использую
 грамматика слов довольно свободно, но смотря на то, как слова комбинируются
 в предложения, как предложения и предложения снова объединяются, выгодно для добрыми
 грамматики отрывка и того, как это работает. Здесь, вероятно, более
 формально эквивалентный перевод помогает форме, даже формальному
 эквивалент, который я вляется более буквальным переводом, не отражает полностью
 и идеально соответствует грамматике еврейского и греческого текста, но это будет
 надеюсь, приблизит вас к этому, чем другие типы, особенно более динамичные
 эквивалентные типы, поэтому, если кто-то хочет провести грамматическое исследование, это поможет
 иметь хотя бы один или несколько формально эквивалентных или буквальных
 переводы в вашем распоряжении, если вы не знаете иврит или греческий. Также
 комментарии могут оказать большую помощь в предупреждении вас о грамматических проблемах.
 и насколько они могут иметь значение для интерпретации.

Позвольте мне дать вам пару рекомендаций, и опять же, в связи с моей сферой деятельности.
 интерес и сосредоточенность. Я сосредоточусь на греческом языке и грамматике, а также на том, как
 это может повлиять на то, как человек интерпретирует текст, особенно с помощью
 инструменты оценки, которые могут делать грамматические наблюдения. Один важный

следует признать разницу, по крайней мере, в иврите и греческом языке.
 разница между временной системой этих языков и
 примеря языка Нового Завета. мне жаль, что язык
 современный разговорный английский перевод текста на греческий и иврит
 особенно в Новом Завете на греческом языке вы обнаружите английский язык.
 Система английских глаголов в первую очередь, хотя и не исключительно, но прежде всего о
 ориентированы во времени, то есть, когда мы думаем времени, мы думаем о
 Английские глаголы, обозначающие прошлое, настоящее и будущее, как на иврите, так и на иврите.
 возможно и особенно греческое время действия прошлое настоящее и
 будущее не обязательно обозначалось с этими временами, но
 были обозначены другими вещами в контексте.

Вместо этого, особенно в случае греческой временной системы, было указано, что
 ученые называют аспект или то, как автор решил посмотреть на действие, как
 автор решил посмотреть действие независимо от того, когда оно произошло
 место или даже то, насколько объективно это произошло на самом деле, времена греческого глагола
 просто расказал бы нам, как автор решил рассмотреть это, как
 автор решил посмотреть на это действие, и я просто хочу сделать парочку
 комментирует два основных времени греческого языка, одно из них — то, что
 называемое временем Агиса, вы увидите комментарии и другие работы, описывающие
 время Агиса, другое — это то, что известно как настоящее время, а
 гениальность этих двух настоящих и этих двух времен часто описывалась
 по аналогии, что это опять же для меня не ново, я позаимствовал это у
 пара других, но можно было бы сравнить аспект в греческих временах, вот как
 автор хочет посмотреть на действие аналогией парада, который
 если я нахожусь в дирижабле или вертолете и, скажем, есть
 происходит парад, я приведу другой американский пример, если будет
 парад, который состоится 4 июля в честь Дня независимости и
 этот парад начинается в девять часов и заканчивается в двенадцать, если я
 хочу внести ясность, я имею виду тот же парад с этими что
 Я собираюсь сказать, если я новостная корреспонденция, летящая выше этого
 парад в вертолете в вертолете я вижу парад целиком
 Я не обязательно вижу это по мере того, как оно развивается и разворачивается. Мне это не интересно.
 в том, сколько времени это заняло, или как это развивалось, или в разных частях, которые я
 просто посмотрю навсё это с начала и до конца, я вижу парад в его
 однако в целом принимая тот же парад, если я наблюдатель на

углу улицы я мог видеть тот же парад с совершенно другой стороны
 Взглянув на совершенно другой аспект, я смотрю на него по мере его развития и
 разворачивается, я могу стоять прямо на углу улицы и видеть разные
 передо мной снова движутся полосы и различные поплавки, это снова
 тот же парад, но с другой стороны на него с великим с вертолета или
 я вляюсь ли я наблюдателем на углу улицы, наблюдающим затем, как оно развивается и разворачивается
 и рассмотрение его деталей — это просто разные с обычными взглядами на
 точно такой же парад, то же самое и с новозаветными греческими артистами
 могу смотреть на действие в целом так, как будто автор стоит в стороне и просто
 видит все событие, было ли оно действительно кратким событием и произошло ли оно
 мгновенно, повторялось ли оно, продолжалось ли оно в течение длительного времени
 период времени у Артистов будет как будто автор стоит в стороне и
 рассматривает действие в целом, на протяжении еще время будет таким, как если бы
 автор решает войти в действие и увидеть его внутренне, как оно развивается
 и разворачивается перед ним, что было бы похоже на настоящее время
 опять же, было ли действие коротким, длинным или повторяющимся, это можно было только
 определяться контекстом, все, что было сказано в настоящее время, было автором
 смотрел на действие как на его детали, как оно развивалось и разворачивалось, как
 в отличие от наследницы, он просто сказал, что вот оно, и посмотрел на него в
 В целом слово Arist ent сна греческом языке считается своего рода стандартным.
 напряжение снова будет, если вы включите компьютер и начнете печатать
 В вашей программе обработки текста обычно размер по умолчанию составляет
 шрифт 12, и он появляется автоматически, если вы не захотите
 щелкнуть и выберите шрифт другого размера 8, 10 или что-то вроде этого.
 это или снова ваш компьютер будет иметь принтер по умолчанию который является
 принтер, который он выберет автоматически, вы выберете его, и это
 принтер по умолчанию если вы не хотите выбрать что-то другое
 что появляется Arist ent сна греческом языке, которые вы можете найти
 упоминаемый в учебниках и комментариях Артист был по умолчанию
 это время, которое автор использовал бы, если бы у него не было какой-либо причины
 используйте что-нибудь другое, что это означает, и какова эта точка зрения на
 Греческий язык определяет то, как мы анализируем язык, и еще раз, если вы
 читатель, не владеющий греческим языком или читатель, не говорящий на иврите, от которого вы в основном зависите
 комментарии и другие инструменты, которые помогут вам, но как это поможет нам, я думаю
 избегайте неправильного понимания греческих времен, например, вы все еще находите это
 часто, хотя мы начинаем учиться избегать этого, но вы все равно будете часто

находите что-то в комментариях или других освоенно популярных исследований Библии. Инструменты, вы увидите такие вещи, как Arist ent s, используемые для обозначения того, что действие было раз и навсегда, или оно было мгновенным, или оно было срочным. Было окончательным, вы увидите такие вещи, однако снова, если Arist ent s будет время по умолчанию которое просит расматривает действие в целом, вероятно, мы не должны, будучи студентами, мы не должны делать ничего из Аристотелов, которые мы можем вероятно, благополучно отойдем от этого, и нам следует избегать нам следует избегать комментарии, которые придают большое значение « Аристотелу » и делают такого рода заявления об Аристотеле, что это было мгновенно или единожды.

Все или указан какой-то особый тип действия, на самом деле все наоборот правда, опять же, время « Аристотел » использовалось, когда автор не хотел чтобы сказать что-то конкретное о действии, это было время по умолчанию так что будьте осторожны, что вы слишком много делаете из Аристотелов, но осторожны комментарии и другие инструменты, которые могут принести слишком много пользы Аристотелы настоящие во времени, а также настоящие во времени, которое вы часто встретите. описано в комментариях и других инструментах, даже в популярных библейских исследованиях инструменты, которые вы часто встречаете, настоящие время описывается как настоящее время используется, когда действие является непрерывным, привычным или продолжается в течение определенного периода времени. период времени, однако настоящее время снова используется просто тогда, когда автор хочет видеть действие как развивающееся и разворачивающееся независимо от того, как долго или как быстро на самом деле происходило действие, и я снова это сделал немного поработал с настоящим временем, и я обнаружил, что иногда настоящее время используется в очень коротких действиях, иногда в очень длинных действиях, о которых вы не можете сказать, кроме как из контекста, все настоящее время делает говорит автор, он как будто входит в действие, чтобы как бы увидеть его мажор, как он развивается, это как бы крупный план, посмотрите поближе взгляда на действие, чем Аристотелы, и что это значит для.

Например, иногда автор может использовать настоящее время, чтобы просто привлечь внимание к действию отличие от ледницы по умолчанию это просто подводит итог, автор может использовать настоящее время, чтобы сосредоточиться на сфокусироваться более конкретно или привлечь больше внимания к тому, что это значит вам нужно избегать комментариев с настоящим или быть в курсе комментариев и комментарии и другие инструменты, в которых говорится, что автор использовал настоящее время, поэтому это означает непрерывное действие, или продолжающееся действие, или продолжительное действие, или или привычное действие или что-то в этом роде, само настоящее время не указать, что является ли действие постоянным или привычным, вы можете сказать только

из контекста, или непрерывно, или что-то в этом роде, так что имейте в виду
 использовать настоящее время для того, чтобы не делать неправомерные выводы, особенно
 о ведомственных комментариях и других инструментах, которые придают большое значение
 настоящее время, означая, что действие является продолжительным и продолжающимся или
 что-то подобное опять часто по сравнению с Аристотелем

Настоящее будет функционировать, когда автор просит за отчет
 Действие крупного плана, возможно, требует более детального сосредоточения на
 действие, чем если бы он использовал еще один пример Аристотеля, который вы
 найти в грамматиках, чтобы знать, просить дать вам друг друга уверенно
 утверждения, о которых вы знаете и которые вы часто используете или читаете
 условные операторы это оператор if then if then так if

Я говорю что если студентка будет усердно изучать греческий язык, она получит пятерку.
 основная часть предложения, которую она получит, обусловлена
 первая часть, если студент усердно изучает греческий язык, поэтому
 выполнение действия, которое она получит, обусловлено или
 зависит от части if, если этот человек прилежно изучает греческий язык, имеет
 конструкция, известная как конструкция в первом классе с союзом, и вы часто
 найти комментарии и другие инструменты говоря, что когда будет первый класс
 при условии, что вы увидите, что это первое классное союзное предложение, которое вам следует
 перевести это, так как это часть if на самом деле означает, что это действительно так
 происходит, потому что, поскольку вы изучаете греческий, вы получите
 а поэтому вы часто найдете комментарии и другие инструменты для поиска первого классных
 условных предложений на греческом языке и, следовательно, делаем вывод, что это
 действительно происходит, это надо перевести нет, если это не совсем
 достаточно, но вам следует перевести это, поскольку в этом есть проблема
 с лишком множества случаев, когда это не так в новом
 заведении и, например, глава 12 Матфея, стих 27, я думаю что это в
 Евангелие от Матфея, глава 12: Иисус находится в конфликте с фарисеями, которые
 обвинил его в изгнании бесов именем сатаны, и Иисус ответил
 сказав, что если я изгнать бесов именем сатаны или вельзевула, то
 кто же тогда чьей властью вы их изгнаете, это первый класс
 предложение, если Иисус говорит, что если я, Иисус, изгнать бесов, это первый класс
 предложение, нам следует перевести это, так как Иисус говорит «да», так как я
 изгнание бесов, есть множество подобных примеров, так что будьте осторожны
 комментариев, которые придают большое значение первоклассным условиям
 говоря, что его следует перевести, поскольку с мысленно этого в каком-то смысле состоит в том, чтобы

признать, что греческий язык – это такой же язык, как и любой другой язык, и он незаконно вводит в него слишком много точности, чтобы рассуждать о том, что он заработает с слишком многого, чтобы ожидать с слишком многого от этого, да, это было совершенно адекватные средства общения. Богом Своим откровения. Своему народу в первом веке, но в то же время это, конечно, незаконно относиться к этому неестественно, поэтому я хочу сказать, что просто будьте осторожны. ваш собственный анализ, но будьте осторожны, особенно когда вы читаете комментарии и другие инструменты, остерегайтесь тех, которые потребуют с слишком большой точности язык или заставить его сделать то, для чего он на самом деле не предназначен, и это я бы придал с слишком большое значение мелким грамматическим нюансам, но опять же, вы вам придется использовать комментарии и другие инструменты, если вы не владеете греческим или ивритом. меньше, и это нормально, но вам придется использовать другие инструменты, которые помогут вам сделать грамматические наблюдения, но помните о тех, которые чрезмерно анализируют грамматику, один пример, который мы уже рассмотрели, на самом деле только один пример, который может помочь понять, как грамматика может создать различия, и мы говорили об этом в отношении перевода, но проблема перевода в этом тексте на самом деле является грамматической, и это это этот раздел в 5-й главе Послания к Ефесянам и в 5-й главе Послания к Ефесянам. В стихе 18 мы находим хорошо известный призыв не упиваться вином, а наполнитесь духом, если у вас есть довольно буквальный деревянный перевод вы увидите, что в английском переводе следует серия причастия, по крайней мере, на английском языке, они часто переводятся формой *лаг ол с инг* на конце, поэтому после него вы увидите серию причастий. В стихе 18 он говорит: «Не упивайтесь вином, это ваш путь к свободе или меньше разврата, а вместо этого наполнитесь духом, буквально говоря друг другу в псалмах, гимнах и духовных песнях, поющих и творящих музыку в ваших сердцах, когда Господь благословит Бога Отца за все и все эти причастия, поющие, говорящие, благословляющие, они все возвращаются и изменяют команду, чтобы наполниться духом, и я думаю, что они просто объясняют и описывают, что это значит, что это значит хотя выглядит интересно, и опять же, здесь английский переводы различаются, что нам делать с стихом 21, который наиболее английским? переводы, кажется, переводятся как отдельный стих, а некоторые из них даже начать новый абзац, но на самом деле стих 21 подчиняется друг другу. В стихе 21 говорится, что *лаг ол* «подчинить» — еще одно причастие в этой строке. причастия, это, вероятно, восходит к команде быть заполненной

дух, поэтому лучший способ прочитать этот текст - не напиваться вином, но и наполнить духом, что означает разговор с одним другом в псалмах - воспевают духом, поет и музицирует. Господь всегда благ одарит Бога Отца, а за все и подчиняется друг другу, поэтому подчиняться друг другу — это часть того, что значит наполняться духом так грамматически, чтобы делалось с этим стихом и даже с равнением английских переводов может иметь значение в то, как вы интерпретируете этот текст, еще одна вещь, на которую следует обратить особое внимание. в английском переводе с английскими переводами это даже можно сделать, но иногда лучше сделать это с греческим текстом, то есть обратить внимание на такие соединители, как «но» и «и». и поэтому и всякий раз, или потому или из-за тех слов, которые функция связи для соединения слов или даже предложений или даже предложений или даже иногда абзацы, поэтому важно понимать силу Разъемов еще раз «поэтому» и «но» и «из-за» это или что-то в этом роде, я пытался определить, что это говорит о связи слов, абзацев или предложений друг с другом, которая часть помогает снова проследить поток мысли через отрывок до рас с матривать различные литературные типы, это, вероятно, более важно особенно в эпистолярной литературе, которая часто зависит от жесткого о связи аргумент, который перемещается от строки к строке, от стиха к стиху или что-то еще. Опять же, с повествовательной литературой нас в основном интересуют связи между абзацами и тем, как развивается история, поэтому иногда детальная грамматика с стихами и предложениями не так хороша. важно, что происходит на уровне истории и абзаца, эээ другое дело с разъемами и это не единственное, что определяет связь между предложениями иногда все равно придется определить, какая связь между этим стихом и тем то, что идет до этого, или то, что идет после него, или что такое отношение этого абзаца к предыдущему, но даже с разъемами, даже если у вас есть такие разъемы, как «поэтому» или «поэтому» ано или потому что или для того или что-то в этом роде даже тогда иногда трудно сказать, что они связаны, а они? прос то соединяя два слова, они соединяют предложения, они? соединяющие абзацы, поэтому все, что я говорю это то, что вам нужно работать с текстом и попытаться выявить функцию каждого раздела, что что такое

это предложение здесь делает, что здесь делает этот стих, как оно работает
во всем абзаце хороший пример - это даже я думаю что в
в английском переводе раскрыто в английском переводе - римляне
глава 5 и стих 12 — это раздел, с которого начинается сравнение, которое
Павел делает сравнение между Христом и Адамом, где он сравнивает и противопоставляет то, что
то, что Адам сделал, что это делалось человечеством, которое
теперь, э-э, исправлено и обращено в обратном направлении одним действием Иисуса Христа
после того как Христа, э-э, после лишения Христа, то есть его смерть на кресте, это
сравнение и контраст между Адамом и Христом вводится
интересная конструкция, о которой в большинстве английских переводов просто говорится
потому что с точки зрения иеронима, там написано, что так же, как грех
вошел в мир через одного человека, другие переводы могут быть немножко
более деревянными и буквальными и перевести его поближе к греческому тексту, который
именно из-за этого буквально из-за этого точно так же, как грех вошел в
мир, и он переходит к сравнению вопрос в том, что
из-за этого, очевидно, это указывает на то, что что-то произошло
произошло ранее, что является причиной этого сравнения между Адамом и
Господи, что-то, что только что сказал Павел, я является причиной из-за этого из-за
что-то, что он только что сказал, теперь он начинает сравнивать Адама и
Господи, но именно из-за этого Павел имеет в виду дискуссию
из-за этого, что это такое, Полсылается, например, на
предыдущий стих в главе 11 главы, прости, стих 11, глава 5 Послания к Римлянам
Павел заканчивает словами, что не только это так, но и мы теперь радуемся Богу.
через Господа нашего Иисуса Христа, через которого мы теперь получили
примирение, так это из-за этого заявления или это
из-за этого или поэтому следует вернуться к главе 5
по 11 относится ли это ко всем первым 11 стихам главы 5?
или это происходит раньше, возможно, это происходит вплоть до главы 3
Стих 21, где Павел начинает открыто обсуждать оправдание верой.
или это относится к первой главе и стиху 18, что является сего рода
начало телесных римлянину, ну, вы знаете
иногда будет ложно сказать точно, ты знаешь, что делаешь
некоторые из тех, когда вижу « поэтому » или « из-за » или « э-э », или « когда бы то ни было », или
следовательно, или такое слово, как это, иногда будет
трудно понять, что это в значении тем, как далеко мне следует идти
назад, это все часть герменевтики и интерпретации, и попытка положить

текст вместе, чтобы придать ему смысл, борясь с грамматикой с помощью
 связных предложений, слов, абзацев и тому подобному
 отойдем от грамматики и кратко обсудим, э-э, и расширим
 от простых слов к изучению того, как слова объединяются в
 предложения и абзацы, чтобы расширить и рассмотреть вселитературную
 контексте, поэтому вам нужно задать вопрос в более широком смысле и посмотреть, как
 мой отрывок вписывается в более широкий контекст или литературный поток
 всю книгу или, более конкретно, если я имею дело с текстом в
 старый Новый Завет, как он связан с тем, что было до него, как
 оно вырастает из этого, как оно готовится или связано с тем, что будет после
 вам нужно уметь объяснять, как ваш текст вписывается в
 контексте очень простая иллюстрация того, насколько это важно и как это
 смешно даже в наши дни игнорировать это, никто из нас не ходит в
 в киномагазин, или в красную оробку, или что-то в этом роде, и мы проверяем
 фильм, который мы никогда не видели, берем его домой иставляем в DV D-плеер
 и тогда, возможно, мы, э-э, когда выбор цены и цена меню
 повлияется выбор, и мы проверяем, что выбираем цену 17, а затем, возможно, когда мы
 добираться до цены 17, перематываем ее в середину, а затем смотрим
 10 минут этого, я ожидал, что вы останетесь в замешательстве и
 понятия не имея, что происходит в мире, вы хотите знать, как
 развивается вся история, вы хотите знать, как развивается сюжет или как аргумент
 разворачивается и развивается так, что вы можете понять любой раздел в
 тоже самое можно сказать и о библейском контексте, я считаю его одним из самых
 важные вещи, которые вы можете сделать в герменевтике или интерпретации
 Библейский текст заключается в том, и одним из наиболее ценных аспектов является возможность
 объяснить, как ваш текст присутствует аргументу, который происходит
 объяснить, как ваш текст вписывается в то место, где он находится, что он там делает, что будет
 отсутствовать, если бы его не было, что это присутствует аргументу
 как это сочетается с предыдущим разделом или вырастает из него?
 готовьтесь к тому, что будет после него и опять же там могут быть самые разные
 типы отношений частозависят от того, имеете ли вы дело
 с повествовательной литературой или вы имеете дело с эпистолярной литературой?
 В литературе может быть несколько типов отношений между
 абзацы в более широком контексте, более широкие разделы текста там
 возможно, это скорее хронологическая связь, вы найдете это
 особенно в повествовании, хотя мы даже в повествовании говорили, что вещи

не все сразу положены в хронологическом порядке, но некоторые события могут быть
расположены в хронологическом порядке, иногда определенные разделы могут объяснить
что-то, что идет перед вашим текстом, может быть иллюстрацией, которая идет
о чем-то, что было до этого, ваш текст может быть причиной
что-то, что произошло до этого или после него, может иметь причину и
взаимосвязь эффекта, это может быть взаимосвязь вопроса и ответа в вашем тексте
может быть ответом на вопрос, который был поднят в предыдущем тексте, ваш
текст может быть организован по частному или общему принципу.
ваш текст может содержать детали утверждения или может быть
общим резюме, некоторые конкретные примеры, вот и все
виды возможных взаимосвязей, с равнением и контраст в вашем тексте
быть контрастом или с равнением с чем-то, что было до этого, так что
просто будьте внимательны к ряду возможностей того, как и что более важно, чем
эти рублики - это просто возможность объяснить, что о меня, что о тебя в тексте
делать там в своем контексте, как это вырастает из того, что было раньше, как
относится ли оно к тому, возникает ли оно и сливается с тем, что следует за ним, и с новыми
временами это может быть самым важным, на мой взгляд, аспектом
интерпретируя библейский текст, иногда мы неправильно понимаем
текст или, по крайней мере, не понимаем его с но, пока не поймем, как он
в более широкий контекст вписывается очень простой пример, который многие
другие тоже указывали на это, но это простой и с своего рода
простой отправной точкой для размышлений о контексте являясь пример из
Филиппийцам, глава 4 и стих 13, которые вы, как и я, вероятно, слышали
цитируется по-разному, и в главе 4, стихе 13 Павел говорит, что я
могу сделать все через Того, Кто дает мне силы в зависимости от твоего
перевод, и поэтому мы берем этот текст и используем его для обобщения
по разным вещам я могу я могу дать экзамен, который, кажется, приближается
большой и слишком ложный, и я не чувствую себя готовым к этому, потому что я могу сделать
совсем, что дает мне силу во Христе, я могу справиться
трудные члены семьи, родственники или друзья, потому что я могу все
вещи через Христа, поэтому обычно это применяется к области нашей жизни
различные области, которые нам кажутся трудными, но на которые мы можем положиться
Сила Христа поможет нам преодолеть эти препятствия или достичь
эти задачи кажутся возможными, и я не хочу отрицать, что это
действительно так, но я хочу просить, что означает этот стих, как Павел выглядит
использовать его, что может, как это происходит в аргументу, как это

относится к тому, что предшествует этому, и после него, обратите внимание на главу 4. стих 13, если вы отступите, и я начну с стиха 10. Павел говорит, что я радуюсь очень в Господе, что ты по крайней мере возобновил заботу обо мне действительно, вы были обеспокоены, но у вас не было возможности показать это. не говорю это, потому что в нужде, поэтому он реагирует на беспокойство филиппийцам, и он говорит, что я говорю это не потому, что мне не нужно потому что хочу, чтобы ты дал мне кое-что, и он говорит, потому что я научился быть довольным при любых обстоятельствах, я знаю что такое быть в нужно ли мне знать, что значит иметь много, я узнал секрет быть довольным в любой ситуации, будь то сытый или голодный живете ли вы в изобилии или в нужде, вот секрет того, как быть довольным в любой ситуации, независимо от того, голодны ли вы, нуждаетесь и боретесь чтобы выжить или у тебя много денег, я могу сделать все через Христос, укрепляющий меня, глава 4, стих 13, имеет в виду слова Павла с пообещать Христа, позволяя судья ему быть довольным в любых обстоятельствах, независимо от того, имеет изобилие или он изо всех сил пытается выжить и зарабатывать на жизнь сущестование, поэтому иногда ваша пообещать поместить текст в его контекст будет оказывает глубокое влияние на то, как вы понимаете текст, и даже помогают избежать недоразумений позвольте мне привести вам пару примеров, я начну с нами парочка из Ветхого Завета о том, как понимать контекст или то, как развивается спор и как это может изменить ситуацию в понимании библейского текста первый пример, который я хочу взять использование Ветхого Завета происходит из повествования, и это книга Исхода и особенно главы Исход. Исход, глава 18, которая является историей о том, как тесть Иоифора Моисея посетил его, и Иоифор пришел к нему Моисея, и он видит в Моисее своего рода лидера израильского народа. одной из его обязанностей является роль судьи, и поэтому Джетро приходит к посетителю Моисея и видит, что он действует как судья, и Моисей согласен Джетро Моисея вернулся, практически изнурен и утомлен. потому что он пытается разобраться с всеми, и все раздувает эти дела до масштабов и малые значительные и незначительные для Моисея, чтобы решить и решить он вроде как судья, и Джетро видит это и наблюдает за этим и приходит к выводу, что это действительно хорошо, Моисей, ты изматываешь себя, пытаясь сделать слишком много, вы берете на себя все это большие и маленькие дела и их урегулирование, и ты не можешь этого сделать, ты не можешь сделайте это хорошо, чтобы решение Джетро заключалось в том, что вам нужно делегировать второстепенные дела

другим квалифицированным судьей, а вы просто берете самые важные и так это, что делает Моисей, и конец 18-й главы приводит это к заключению, теперь вопрос в том, почему эта история об исходе произошла множество предложений, и эта история могла бы сделать несколько вещей, которые я не хочу сказать, что, что собираюсь сказать, это единственное, что он делает но одно из наиболее распространенных исторических предположений с историко-критическим подходом только что увидел эту историю об исходе 18 как описание и объяснение происхождения судебной системы Израиля . вот так и возникла такая история , рассказывающая или описывающая , где судебная система в истории Израиля возникла, по крайней мере, в более популярные В литературе очень распространенное объяснение - это 18-я глава Исхода, рассказывающая нам или представляет собой отчет о важности делегирования ответственности, поэтому глава 18 в основном читает христиан, что мы не должны пытаться делать что-то напрасно. наша ответственная и ее инструкция о том, как делегировать полномочия и делегировать ответственность в деловом мире или в других наших начинаниях или даже в церковные ситуации и контексты служения или организации, так что речь идет о делегирование ответственности и мы находим в инструкциях , почему и как это делать, однако для меня это ключ к пониманию этой истории в главе 18 заключается в том, чтобы снова поместить ее в более широкий контекст, спросить, как это связано с тем, что было раньше, и как это объясняется в повествовании в контексте, в котором вы заметили одну вещь, это снова игнорируя разделение на главы и стихи, которые очень могут быть очень важно, что мы сказали раньше, что разделения на главы и стихи не существует, чтобы обозначают перерывы или разделы, они в основном существуют только для того, чтобы помочь нам все же добраться до нужного места в тексте, поэтому игнорируя главу 18, что интересно 18 глава, история Моисея , Иофора и Моисея . меня утомляют все эти дела, и Джетро приходит к ним, чтобы они не делали не делайте этого, отдайте менее важные дела кому-то другому и возьмите на себя основные для себя , это происходит сразу после окончания истории в конце главы рассказывается о битве Израиля с амаликитянами. 17 и если вы помните, эта история интересна еще и потому, что Израиль использует довольно интересную военную стратегию на которой стоит Моисей горю и наблюдая за этой битвой и пока он держит руки поднятыми его руки подняты вверх , Израиль побеждает, но это интересно но язык Моисея устал, он устал и устал, и когда его падение оружия Израиль начинает проигрывать, когда он поднимает их обратно, они выигрывают, но он

не может их удержать, поэтому ему приходится иметь двух человек, которые, по сути, поддерживают поднимите руки вверх и поднимите их так, чтобы Израиль одержал победу над амаликитяне, вот это интересно, у вас действительно есть эти две истории, где Моисей изображается очень человечным и очень слабым. с лишком туга, он не может справиться со всеми судебными делами в главе 18 они изматывают его, он не может этого сделать в главе 17 битва амаликитян он не может даже протянуть руки, это его утомляет и ему нужно, чтобы кто-нибудь помог ему и поднял руки вверх, чтобы ты, ты, есть эта интересная картина, где Моисей изнурен и утомлен, и будучи слабым, он не может этого сделать, хм, интересно, но когда ты это помещаешь даже в более широком контексте, позже, в главе 20 Моисей тот, кто взойдет на гору Синай и с вергнет закон в контексте мигания и грома и молнии и т.д. и т.д. и даже до этого, если вы вернетесь назад, это станет частью истории Израиля, которая начинается с того, что Моисей выводит Израиль из Египта, так что именно он собирает их и выводит из Египта. э, разделяет Красное море, подняв свой посох, он, э, обещает с верха естественным образом он обещает их провозией, он обещает водой в рок и т.д. и т.п. для израильтян, поэтому интересно, что Моисей изображен почти с верха естественным образом на протяжении всего повествования об исходе, начинающемся с освобождения Израиля через Красное море, пусть все пути, по которым Моисей орудие с верха естественного обещания, кажется, у его отрудников почти есть с верха естественные качества, но теперь в главе 18, а также в этой битва с амаликитянами в 17 главе Моисей изображается как этот слабый человек, который устает и не может этого сделать, и Вопрос в том, почему автор изобразил Моисея в таких терминах, когда, когда он почти стал супергероем, на самом деле в одном комментарии это было замечено до этого момента Моисея изображали в естественных терминах, теперь он изображается слабым, э-э, и очень человечным человеком, который не может даже держать его руки вверх, чтобы они выиграли битву, с которой он не справится все эти случаи его утомляют и как мы это понимаем история в главе 18 в свете этого более широкого контекста, а в следующем сеансе, я хочу вернуться к этой истории, и мы постараемся ответить на этот вопрос вопрос, как в 18-й главе раскрывается об исходе, это изображение Моисея и вы знаете, его изображают очень слабым человеком, как это работает?

в более широком контексте исход и как это меняет ситуацию

В том, как мы это читаем.

2